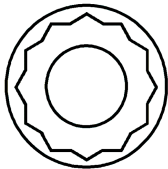
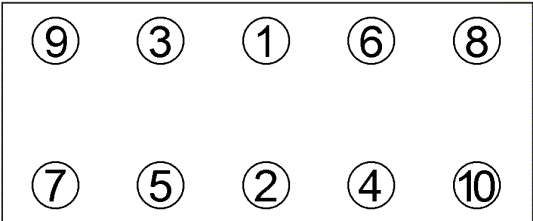


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		034.580 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a Mitsubishi/Volvo	 Das Original	
Tightening Instructions for Cylinder Head				
Instructions de serrage pour culasse				
Prescripciones de apriete para culatas				
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
 709.270 M 10 x 95				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* ☐ ➤ ➤	35 Nm 78 Nm 20 Nm 90° 90°		
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
* ★ ☐ ● ➤	neue Zylinderkopf- schrauben verwenden Warmlauf (80°C) Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen Setzzeit Drehwinkel	use new cylinder head bolts warm up time (80°C) loosen and tighten each bolt relaxation time torque angle	utiliser des vis neuves chauffage (80°C) desserrer et serrer vis par vis durée de tassement angle de serrage	emplar tornillos nuevos calentamiento (80°C) aflojar y apretar tornillo a tornillo tiempo de espera ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor ⚙ 0,45 mm, Ø 82 mm Mot.: 4G93, 1834 ccm, 87/96 kW (118-131 PS) 1,8 16V GDI Carisma, Pajero Sport, Space Star, S40, V40				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601		*034.580*		